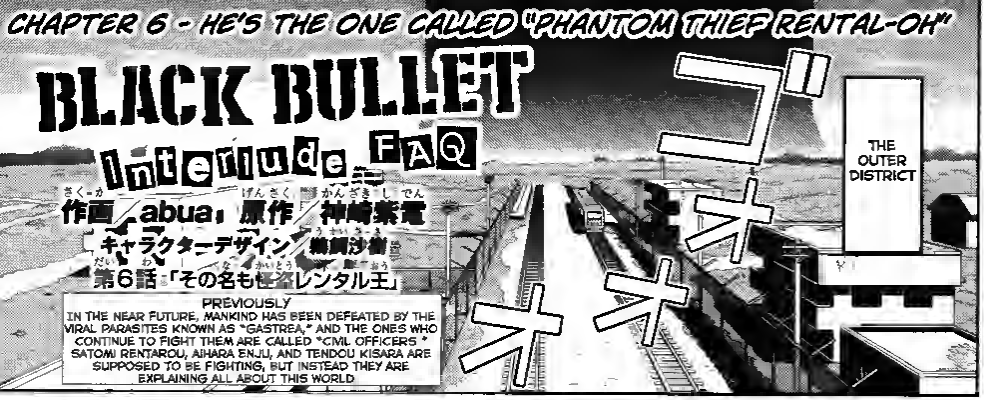
CHAPTER 6 - HE'S THE ONE CALLED "PHANTOM THIEF RENTAL-OH"

BLACK BULLET

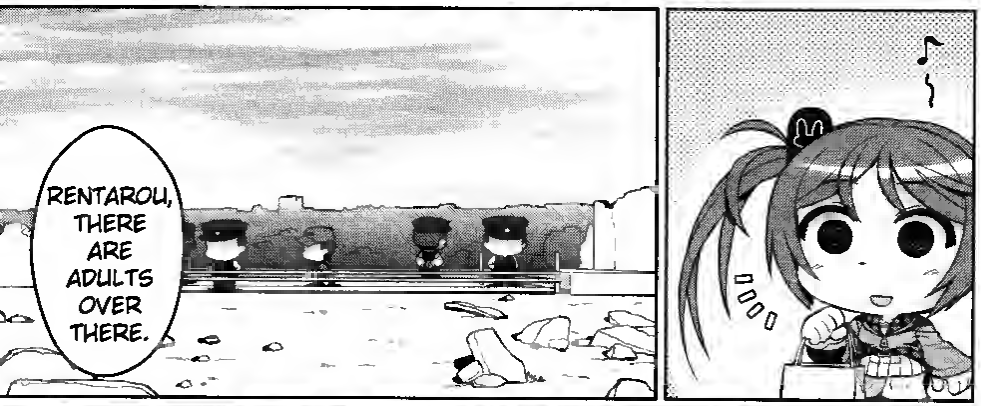
Interlude FAQ

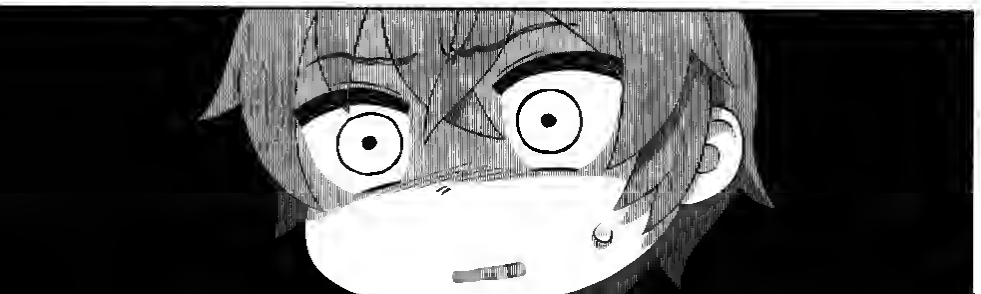
作画／abua　原作／神崎紫電
キャラクターデザイン／輪廻沙樹
第6話「その名も怪盗レンタル王」



PREVIOUSLY
IN THE NEAR FUTURE, MANKIND HAS BEEN DEFEATED BY THE VIRAL PARASITES KNOWN AS "GASTREA," AND THE ONES WHO CONTINUE TO FIGHT THEM ARE CALLED "CIVIL OFFICERS." SATOMI RENTAROU, AIHARA ENJU, AND TENDOU KISARA ARE SUPPOSED TO BE FIGHTING, BUT INSTEAD THEY ARE EXPLAINING ALL ABOUT THIS WORLD

I GUESS IT'S FINE TO BE LIKE THIS FROM TIME TO TIME.
KISARA'S AT THE HOSPITAL, AND TINA'S STILL SLEEPING.
RENTAROU
I brought the Blu-rays of Tenchu Girls
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE SEEN EVERY-ONE FROM THE OUTER DISTRICT.
ENJU

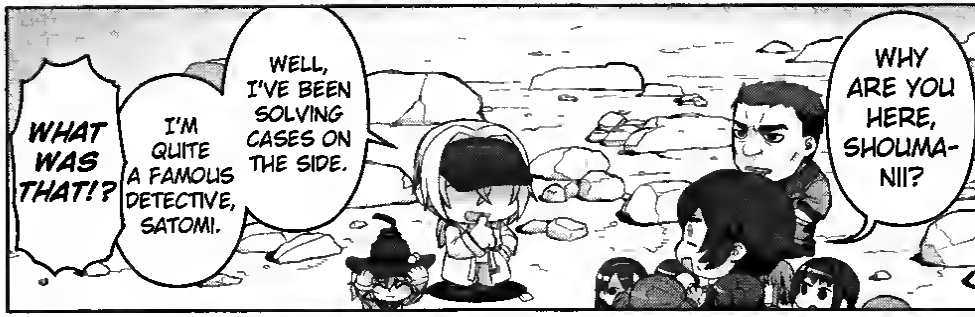




SENSEI!
HUH?
NO...
THE POLICE? HERE?
ドドドドドド
WOAH!
WHAT ARE YOU ALL DOING THERE?
S-STOP THAT, GIRLS! THAT'S MY FIANCE THERE!
EHE! YOUR RIGHT ARM IS SO HARD.
I GOT THE HEAD!
HEY, NO FAIR! I CALLED HIS LEFT ARM!
わら
わら
わら
ぴくぴく

HELLO, SATOMI-SAN.
スーハー スーハー
OH, MATUZAKI-SAN!
WHAT ARE THE POLICE DOING HERE?
OH, ABOUT THAT...
14:51 HOURS: SUSPECT APPRE-HENDED.
ガチャリ
OFFICER TADASHIMA!?!
What are you doing?
SO, IT REALLY WAS YOU ALL ALONG.
I thought you were suspicious.
YOU WERE THE ONE BEHIND THE RECENT ABDUCTIONS OF YOUNG GIRLS.
I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!
ニヤリ
HE'S NOT THE SUSPECT, OFFICER.

H-HELLO, SATOMI-SAN.
SHOUMA-NII?!?
HEY, SATOMI.
AND MIDORI TOO!


WHAT WAS THAT!?
I'M QUITE A FAMOUS DETECTIVE, SATOMI.
WELL, I'VE BEEN SOLVING CASES ON THE SIDE.
WHY ARE YOU HERE, SHOUMA-NII?

THERE'S BEEN AN INCREASING NUMBER OF REPORTS OF CURSED CHILDREN BEING ABDUCTED THESE DAYS.

I HATE TO ADMIT IT, BUT HE'S SOLVED A LOT OF BAFFLING CASES.
IS THIS FOR REAL?

HE'S THE ONE CALLED "PHANTOM THIEF RENTAL-OH!"
WHAT'S WITH THAT NAME?!?
TONIGHT, I WILL TAKE YOUR LITTLE GIRL AWAY. -RENTAL-OH
A LOT OF THE VICTIMS WERE INITIATORS.
BOTH THE POLICE AND PROMOTORS GOT A MESSAGE THAT HE'LL TAKE THEM AWAY.
WHAT'S THE HARM IN ALL THAT?
He's still one sophisticated pervert though.
FINALLY, THEY WERE MADE TO REST ON A CANOPY BED.
AFTER THAT, THEY WERE TREATED TO AN EXTRAVAGANT FULL COURSE DINNER
WHEN ASKED ABOUT IT, THE ABDUCTED GIRLS SAID THEY WERE ASKED TO GO TO A LARGE BATHROOM.
NOT TO MENTION, ALL OF THE GIRLS THAT HAVE BEEN ABDUCTED ARE RETURNED HOME WEARING AN EXPENSIVE DRESS.
He even leaks it to the press!
THE POLICE HAVE BEEN LOSING FACE EVER SINCE!
AND WITH ALL THOSE LETTERS HE SENT...
ゴゴゴ
WOULDN'T THAT BE THE PROMOTERS' FAULT?
AND THEY HAVE BECOME PICKY ABOUT WHAT THE EAT.
DON'T WANT TO TALK TO THEM AFTER THE INCIDENT...
THEY SAY THAT THEIR INITIATORS...
BUT ACCORDING TO THE VICTIM PRO-MOTERS...

IT MIGHT EVEN BE SOMETHING FOR THESE GIRLS TO LOOK FORWARD TO.
IF THE RUMORS ARE INDEED TRUE, IT'S NOT MUCH OF A PROBLEM.
YEAH...
YES. THIS IS WHAT HE SET TO US.
He'll take one of them away.
YOU MEAN HIS MESSAGE THIS TIME...
WHAT WAS THAT?
SENSEI, IF YOU'RE GOING TO TAKE SOMEONE AWAY, PICK ME!
HMM
YOU GOT IT WRONG! MY NAME'S RENTAROU!
BUT, EVERYONE SAYS YOU AND THAT GUY HAVE THE SAME NAME: SATOMI RENTAL-OH-SENSEI!
THAT'S NOT REASONING! YOU'RE BASICALLY GOING FOR A FORCED CONFESSION!
MY REASONING IS UNORTHODOX.
TURN YOURSELF IN, SATOMI, UNLESS YOU WANT TO GO OUT WITH A BANG!
SHOUMA-NII!?!
SO, IT IS YOU, SATOMI.
OR RATHER...
PHANTOM THIEF RENTAL-OH!

SO YOU REALLY WERE THE ONE BEHIND ALL THIS.
IT WASN'T ME! NOT ME AT ALL!
ヒソヒソ
WAIT, OFFICER! HE'S NOT THE PERP-ETRATOR!
WHAT'S COME OVER YOU, DETECTIVE?
THANKS TO MY REASONING, I NOW KNOW WHO'S REALLY BEHIND ALL THIS.
MIDORI JUST WHISPERED IT TO YOU!
OH HO! SHOUMA-HII JUST HIT OFFICER TADASHIMA ALL OF A SUDDEH!
AUGH!
IT'S NONE OTHER THAN YOU!

CRACK
I'M THE ONE WHO FOUND HIM!
I remember him
AH! HE WAS AROUND WHEN I WAS LOOKING FOR TEAM-MATES FOR THE ADJUVANT.
RENTAL-OH?!? AND YOU WERE JUST PRETENDING TO BE OFFICER TADA-SHIMA!?!
TSK. I DIDN'T EXPECT TO BE OUTED LIKE THIS...

※SEE VOLUME 3, PAGE 163 OR EPISODE 9 OF THE ANIME

MIDORI'S PROBALY THE ONE WHO'S BEEN SOLVING THE CASES!
UMM... IT WAS BECAUSE OF HIS SCENT...
YOU DON'T EVEN KNOW WHY YOU HIT HIM, SHOUMA-NII?!?
WHY IS A DIFFERENT PERSON INSIDE OF HIM, SATOMI?

WAIT! I'M NOT A PERVERT!
I HOPE YOU'RE READY TO FACE THE PUNISHMENT FOR WHAT YOU DID, PERVERT.
THE REAL ONE
I WAS PLANNING TO PRETEND TO BE THE POLICE OFFICER UNTIL NIGHTFALL.
WELL DONE IN CATCHING ME.
I DID ALL THOSE THINGS FOR THE FUTURE OF THESE CURSED CHILDREN!
THIS WAS TO MAKE THE GIRLS MORE AWARE OF THEIR SITUATION...
AND TO MAKE EVERYONE ELSE THINK ABOUT THEM AS WELL.
BESIDES, I ASKED MY OWN INITIATOR TO LOOK AFTER OUR ABDUCTEES.
She changed their clothes, and I did the cooking
LOOK, THANKS TO WHAT I DID, THE POLICE ARE MOVING TO PROTECT THE CURSED CHILDREN!
WHERE'S OFFICER TAKAGAWA?
SHEESH! WHAT A PAIN IN THE ASS YOU ARE!
THAT'S A VERY NICE THOUGHT.
LET'S OVERLOOK THIS ONE, SATOMI.
WHAT THE?!? YOU'RE ALL FINE WITH THIS?
I'd be like if if were Sensei.
I DON'T WANT TO BE ABDUCTED BY THAT GUY.

IT'S MY OBLIGATION TO MAKE HER HAPPY.
NO.
JUST LIKE HOW SHE HAS BEEN SAVING ME...
THANK YOU.
AS A SIGN OF MY GRATITUDE, HOW ABOUT I TREAT YOUR INITIATOR TO A FINE DINNER?
AND THEN HE LEFT.
BUT DO REMEMBER THAT SOMEDAY THE NAME "PHANTOM THIEF RENTAL-OH" WILL BE KNOWN THROUGHOUT THE TOKYO AREA.
FARE-WELL THEN.
IT SEEMS LIKE YOU ALREADY HAVE.
YOU MADE THE WRONG NAME FAMOUS, RENTAL-OH!
DAYS LATER
IT'S THE PHANTOM THIEF THAT KIDNAPS LITTLE GIRLS.
IT'S RENT-AROU.
TOTALLY DISCREDITED?